La obra de la compañía Bambalúa consigue "un resultado espectacular desde el punto de vista artístico, muy riguroso desde el punto de vista histórico y con un mensaje potente contra la intolerancia religiosa y por la libertad de conciencia".



Francisco de Enzinas. El actor Francisco de Benito da vida al célebre humanista burgalés / Foto: MGala

(JORGE FERNÁNDEZ, 26/11/2018) Perseguido, encarcelado y amenazado de muerte por el propio emperador Carlos V tras haber cometido la osadía de regalarle su obra maestra como traductor: la primera traducción del Nuevo Testamento en castellano a partir del griego original...

Francisco de Enzinas sigue siendo hoy uno de esos escritores disidentes del Siglo de Oro español -como Casiodoro de Reina- a los que la historiografía de España sepultó en la ignorancia y en el olvido, privándonos a los españoles en general y, a los burgaleses en particular, del legado de uno de nuestros humanistas e intelectuales del siglo XVI más ilustres.

Ni siquiera las fundadas sospechas de que nzinas podría ser el autor

anónii

Ni siquiera las fundadas sospechas de que Enzinas podría ser **el autor anónimo de otra gran obra de la literatura española de todos los tiempos -**

El Lazarillo de Tormes

- han sido suficientes para despertar un mayor interés en España, no ya entre los intelectuales, académicos e historiadores, sino tampoco entre los escritores, documentalistas y cineastas, siempre a la caza de grandes personajes olvidados.

Aunque eso empieza ya a cambiar, gracias en buena medida a la ingente labor de la <u>Asociaci</u> <u>ón Cultural Francisco de Enzinas</u>

que preside

Miguel Ángel Vieira

, quien lleva años esperando la ocasión del 500º Aniversario de la Reforma (en 2017) y del 500º Aniversario del natalicio de Enzinas (nacido en Burgos el 1 de noviembre de 1518), para rescatar del olvido a quien sin duda cumpliría todos los requisitos para ser contado como hijo predilecto de la ciudad del Cid Campeador, todos... menos uno: su fe protestante

, que le enfrentó en su día al emperador Carlos V y a la maquinaria inquisitorial.

Vieira es también el inspirador de la obra teatral *"Memoria de cenizas. Un hereje en la Europa de Carlos V"*, adaptada y producida por la compañía de

teatro Bambalúa

que este pasado viernes 23 de noviembre -

justo el día que se cumplían 475 años de aquel 23 de noviembre de 1543 cuando Francisco de Enzinas presentara su Nuevo Testamento en castellano al mismísimo emperador Carlos V

- se exhibió por primera vez en Madrid, en el Auditorio Aniceto Marinas de Brunete, ante unas 200 personas.

Entre los asistentes, el alcalde de Brunete, **Borja Antonio Gutiérrez**; la Concejala de Cultura, **María Soledad López-Varela**

; y la concejala del Ayto, de Madrid y presidenta del PP en el Distrito de Tetuán, **Beatriz Elorriaga**

.



Autoridades presentes posan con ejemplares las "Memorias de Enzinas", editadas el pasado año por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

De izq. a der.

П

el alcalde de Brunete.

Borja Antonio Gutiérrez

; el secertario ejecutivo del CEM, Manuel Cerezo;

la

concejala del Ayto, de Madrid y presidenta del PP en el Distrito de Tetuán

П

Beatriz Elorriaga; el presidente de la A.C. Francisco de Enzinas, Miguel A. Vieira; y el consejero de Cultura del CEM, Gabriel Fernández / Foto: M. A.Vieira

ACERCA DE LA OBRA DE TEATRO

"Memoria de cenizas..." narra la vida del escritor del Siglo XVI, editor, traductor, profesor universitario en Cambridge, llamado Francisco de Enzinas. Encarcelado por el emperador Carlos V a instancias de su confesor, el dominico Pedro de Soto, debido a su traducción del Nuevo Testamento al castellano (lo que estaba prohibido por la Iglesia católica), Enzinas se convierte en un prófugo de la justicia (o de la injusticia, según se mire) durante toda su vida. Perseguido por la inquisición, fue recorriendo media Europa, Francia, Inglaterra, Alemania...



5/6

